

# DEN LATINY MMXVI: 21. 4. 2016, 11-12h

Paralelní přednášky na tato témata:

## 1) doc. Mgr. Lucie Pultrová, Ph.D. (Filosofická fakulta UK) **č. 111**

### **Příběh latiny**

Těžko hledat na světě jiný jazyk, který by měl tak barvitou historii, jako právě latina. Užívání latiny, doložené po téměř tři tisíce let, se v průběhu času zásadně proměňovalo. Jak se k sobě má latina velkého Cicerona a třeba latina našich nejstarších legend nebo moderní románské jazyky? A „kterou“ latinu se to dnes vlastně učíme?



## 2) MMag. Dr. Martin Haltrich (Stiftsbibliothek Klosterneuburg) **č. 112**

### **Magnum Legendarium Austriacum**

After the battle of „Lechfeld“ in 955 a margraviate was installed at the Danube downstream from Passau and the bishops and princes founded a number of monasteries to stabilize authority during the process of recolonisation. In the libraries of these still existing monasteries hundreds of manuscripts and Latin texts are preserved and we can retrace the transfer of knowledge from Bavaria and Salzburg to the East in the 11<sup>th</sup> and 12<sup>th</sup> century. One of the examples will be the so called „Magnum Legendarium Austriacum“, a large hagiographical collection from the end of the 12<sup>th</sup> century, which can be seen as a project to strengthen the identification with the ruling family and the new territories. (**přednáška bude proslovena v angličtině**)



## 3) Mgr. Kateřina Voleková, Ph.D. (Ústav pro jazyk český AV ČR) **č. 113**

### **Latinsko-české slovníky ve středověkých latinských školách**

V přednášce se nejprve podíváme na středověký vzdělávací systém v českých zemích a ukážeme si, jakým způsobem si žáci na základní škole osvojovali latinský jazyk. Poté představíme školní četbu, tedy knihy, které žáci při výuce společně četli, překládali do mateřského jazyka a učili se jejich prostřednictvím jak samotné latině, tak i dalším předmětům. Nepostradatelnou pomůckou při čtení byly latinsko-české slovníky a slovníčky, které objasňovaly především obtížná latinská slovíčka. Jak takové školní příručky se slovníčky ve skutečnosti vypadaly, si ukážeme na příkladu jedné latinsko-české učebnice, která se nám ze středověku dochovala.



## 4) Mgr. Jana Daňhelová **č. 203**

### **PS: I love U2, XOXO. Milostná korespondence ve středověku**

Jak vypadal dopis v antickém Římě a jak ve středověku? Na jaké materiály se psalo? Jak fungovala pošta? Na tyto praktické otázky, ale i třeba i na to, jaké místo zaujímá soukromá korespondence v rámci beletrie, se pokusíme najít odpověď v první části přednášky. V druhé části se zaměříme na konkrétní dílo – záhadnou sbírku středověké milostné korespondence *Epistulae duorum amantium* (Dopisy dvou milenců), která je některými historiky připisován slavnému francouzskému teologovi Petru Abélardovi a jeho studentce Heloise. Závěr přednášky bude patřit četbě ukázky z díla (s paralelním českým překladem), přičemž zájemci si budou také moci vyzkoušet nesnadnou úlohu překladatele a poprat se s převodem několika méně obvyklých milostných metafor.



## 5) Mgr. Magda Kocurková (absolventka AG)

### **Řecká mythologie v evropském umění - Diova milostná dobrodružství**

**č. 114**

Mythologie byla běžnou součástí života antického člověka, zdrojem pobavení, poučení i inspirace k literární a umělecké tvorbě. Náměty z řeckých mýtů pak čerпали i evropští umělci a literáti od znovuoživení antiky v renesanci až do nástupu moderní doby. Také v současnosti má antická mythologie své místo v západní kultuře, jak si ukážeme na příkladu okruhu bájí o nejvyšším olympském bohu Diovi a jeho milostných záletech a četných potomcích. Vyprávění mytických příběhů doplníme ukázkami jejich zpracování v antickém a evropském výtvarném umění i přesahy do současné kultury.

